

#### • Не водонепроницаемые часы



• Если Ваши часы попали в воду или намокли, Вам следует их проверить, или у официально-го торгового представителя фирмы Seiko, или в центре технического обслуживания часов Seiko.

#### • Часы с указанной водонепроницаемостью 5/10/15/20 атм



• Прежде чем использовать часы в воде убедитесь, что заводная головка находится в нейтральном положении (прижата к корпусу).  
• Не манипулируйте головкой или кнопками в воде или, если часы мокрые.  
Если Вы использовали часы в морской воде, промойте их чистой пресной водой и вытрите.  
• Если Вы принимаете душ с часами 5ати, или ванну с часами 10, 15, 20ати соблюдайте следующее:



\* Не манипулируйте головкой или кнопками, когда часы мокрые или при попадании на часы мыльной во ды (шампуня).  
\* Если часы оставить в горячей воде, они могут немного отстать или уйти вперед. Это, однако, будет исправлено, когда часы вернутся в нормальный температурный режим.

\* Давление в атмосферах показывает при каком давлении испытывались часы и не коррелирует с возможной глубиной погружения, так как движения при плавании значительно увеличивают давление. Особенно осторожным нужно быть при прыжках в воду.

\*\* Для подводного плавания мы рекомендуем специальные часы Seiko Diver's Watch.

#### ТЕМПЕРАТУРА



Ваши часы имеют стабильную точность в диапазоне температур от 5 C до 35 C (41 F and 95 F). При температура выше 60 C (140 F) или ниже - 10 C (+14 F) часы могут немного спешить или отставать, или может произойти разгерметизация батарейки, или сократиться срок ее службы. Однако, эти изменения исчезнут после того, как часы вернутся в нормальный температурный диапазон.

#### УДАРЫ И ВИБРАЦИЯ



Ваши часы не боятся легких ударов и вибрации, но берегите их от падения или ударов о твердые поверхности, так как это может привести к повреждению часов.

#### МАГНЕТИЗМ



Сильное магнитное поле может оказать неблагоприятное воздействие на Ваши часы. Остерегайтесь Ваши часы от тесного контакта с источниками сильных магнитных полей.

#### ХИМИКАТЫ



Не допускайте попадания на часы растворителей, ртути, косметических спреев, стиральных порошков или жидкостей, синтетических клеев или красителей. Воздействие этих веществ может вызвать обесцвечивание, ухудшение внешнего вида или разрушение корпуса и браслета.

#### УХОД ЗА КОРПУСОМ И БРАСЛЕТОМ



Чтобы предохранить часы и браслет от коррозии, вызываемой пылью, влагой или потом, протирайте их периодически мягкой сухой тканью.

#### ПЕРИОДИЧЕСКАЯ ПРОВЕРКА



Рекомендуем подвергать часы периодической проверке 1 раз в 2...3 года. Проверку следует производить у Официального Представителя фирмы SEIKO или в Центре Технического Обслуживания часов SEIKO, чтобы убедиться, что корпус, кнопки, прокладки и стекло обеспечивают необходимую герметичность.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОТНОСИТЕЛЬНО ЗАЩИТНЫХ ПЛЕНОК И ЭТИКЕТОК



Если при покупке на стекле Ваших часов имеется защитная пленка, а на крышке часов защитная этикетка, не забудьте снять их перед эксплуатацией часов.

#### ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

|                                  |                                                                                                                            |
|----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Частота кварцевого резонатора | 32 768Гц (колебаний в секунду)                                                                                             |
| 2. Точность хода (месячный ход)  | менее 15 секунд в диапазоне температур от 5 до 35 градусов Цельсия (от 41 до 95 градусов Фаренгейта)                       |
| 3. Диапазон рабочих температур   | -10 4-0 +60 градусов Цельсия (144 -0 140 градусов Фаренгейта)                                                              |
| 4. Система привода               | Шаговый двигатель, 4 шт.                                                                                                   |
| 5. Система индикации             |                                                                                                                            |
| TIME                             | Режим ВРЕМЕНИ (Часовая, минутная и секундная стрелки)                                                                      |
| ALM.ON                           | Режим ВРЕМЕНИ (Часовая, минутная и секундная стрелки)                                                                      |
| ALM.SET                          | Режим установки времени будильника (Часовая и минутная стрелки) Время будильника в 12ч режиме.                             |
| TIMER                            | Режим ТАЙМЕРА (Минутная и секундная стрелки) Устанавливается в пределах 60 минут с дискретностью 1 минута.                 |
| DATE                             | Режим КАЛЕНДАРЯ (месяц индицируется тремя стрелками, число месяца цифрой(цифрами) в окне циферблата)                       |
| CHRONO                           | Режим СЕКУНДОМЕРА (Минутная, секундная, 1/10 секунды стрелки) Диапазон измерения до 60 минут с дискретностью 1/10 секунды. |
| 6. Батарейка                     | SEIKO SR927W, 1 шт.                                                                                                        |
| 7. IC (интегральная микросхема)  | C-MOS-LSI, 1шт. и Биполярная интегральная схема, 1шт.                                                                      |

\* Основные технические характеристики могут быть изменены в связи усовершенствования часов без предварительного уведомления.

## SEIKO QUARTZ

### АНАЛОГОВЫЕ КВАРЦЕВЫЕ ЧАСЫ СЕЙКО

#### моделей 6M25, 6M26



#### ВНИМАНИЕ! Гарантия теряется в случаях, если:

- Часы использовались в условиях, оказывающих на них разрушающее воздействие (ударные и вибрационные нагрузки и т.п.).
- Часы подвергались ремонту не в гарантийной мастерской.
- Часы имеют следы постороннего проникновения или самостоятельного ремонта
- Часы имеют следы механических повреждений, ударов, небрежного обращения и транспортировки (вылетело или разбилось стекло, слетели стрелки, отсутствуют заводная головка, кнопки .имеются грубые забоины на корпусе часов).
- Повреждения вызваны воздействием температуры, попаданием влаги, пыли, грязи в результате нарушения правил эксплуатации.
- Повреждения вызваны воздействием стихийных бедствий, природных факторов, статического электричества, химически агрессивных сред.
- Повреждения вызваны использованием некачественных элементов питания.
- Допускается износ ремешка, браслета и покрытия часов в процессе эксплуатации. Допускается разрядка элемента питания в течение гарантийного срока.

Часы соответствуют ГОСТ 26272 п. 4.36  
Сертификат РОСС JP.A904.A04779 от 02.03.  
2001 ОС «Проммаш»  
Пер. № РОСС RU.0001.11A904

#### РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Вы стали гордым владельцем Аналоговых Кварцевых Часов Сейко мод. 6M25, 6M26. Чтобы наиболее успешно использовать Ваши часы прежде всего внимательно прочтите инструкции по их эксплуатации в этом буклете. Держите его всегда под рукой, чтобы в любой момент можно было бы обратиться за необходимой справкой.

#### ФУНКЦИИ

##### ВРЕМЯ

- Часовая, минутная и секундная стрелки

##### КАЛЕНДАРЬ

- Число месяца - цифрами в окне циферблата
- Месяц - стрелками
- Календарь корректируется автоматически за - исключением февраля високосного года

##### БУДИЛЬНИК

- Время будильника может быть установлено в 12 часовом режиме.

##### ТАЙМЕР

- Время таймера может быть установлено в диапазоне 60 минут с дискретностью 1 минута.

##### СЕКУНДОМЕР

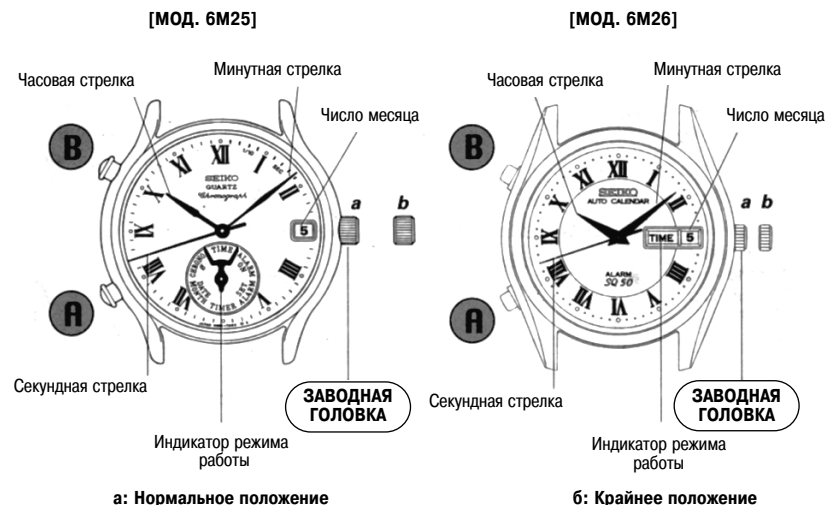
- Измеряет интервалы времени в пределах 60 минут с дискретностью 1/10 секунды.

##### ТАХОМЕТР

- Для моделей с тахометрической шкалой

#### РЕЖИМЫ РАБОТЫ И ИНДИКАТОРЫ

В часах 2 кнопки и одна заводная головка.



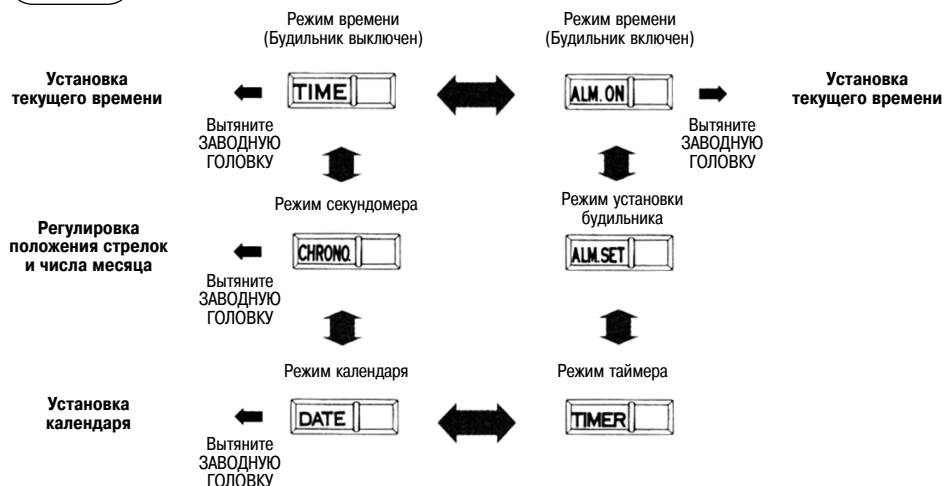
a: Нормальное положение

b: Крайнее положение

## ИЗМЕНЕНИЕ РЕЖИМА РАБОТЫ

**ЗАВОДНАЯ ГОЛОВКА**

В нормальном положении вращайте по или против часовой стрелки.



## РЕГУЛИРОВКА ПОЛОЖЕНИЯ СТРЕЛОК И ЧИСЛА МЕСЯЦА В ОКНЕ ЦИФЕРБЛАТА

• Прежде чем устанавливать текущее время и календарь, используя режим секундомера (CHRONO) проверьте исходное положение часовой, минутной и секундной стрелок и числа месяца в окне циферблата.

**ЗАВОДНАЯ ГОЛОВКА**

Вращайте, чтобы установить индикатор режима работы на «CHRONO»

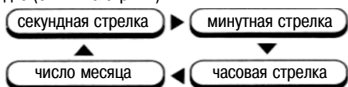
CHRONO

Если СЕКУНДОМЕР ведет отсчет времени, сначала нажмите на Кнопку «В», чтобы остановить измерение, а затем на Кнопку «А», чтобы обнулить СЕКУНДОМЕР

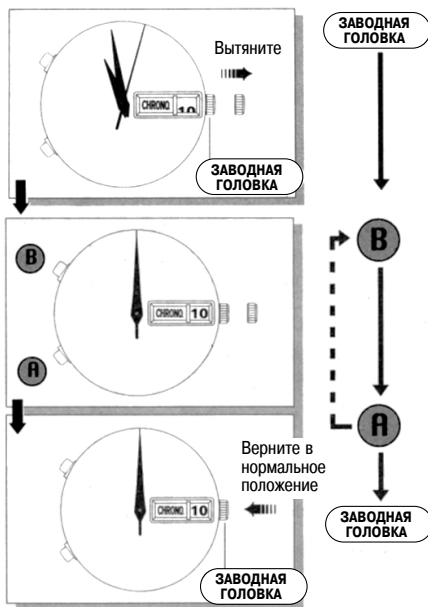
### КАК УСТАНОВИТЬ СТРЕЛКИ В ПОЛОЖЕНИЕ «0» И ЧИСЛО МЕСЯЦА СИММЕТРИЧНО В ОКНЕ ЦИФЕРБЛАТА

• Если в режиме «CHRONO» при нажмении на Кнопку «А» стрелки не возвращаются в положение «0» (не обнуляются), а число месяца стоит не по центру календарного окна в циферблате, отрегулируйте их положения, проделав процедуры, описанные ниже. Если же регулировка их положения не требуется, перейдите к следующему разделу («УСТАНОВКА ТЕКУЩЕГО ВРЕМЕНИ»)

Нажмите, чтобы выбрать, положение чего Вы будете регулировать (стрелок или - числа месяца) в следующем порядке (см.\*1 на стр.22)



Нажмите, чтобы выставить выбранную стрелку в положение «12ч» или выровнять число месяца в окне циферблата (см.\*2 на стр.22)



## Демонстрационное движение стрелок

Если кнопки «А» и «В» удерживать в нажатом положении в течение 2 секунд, ЧАСОВАЯ и МИНУТНАЯ стрелки будут двигаться против часовой и по часовой стрелке, соответственно, а СЕКУНДНАЯ стрелка будет двигаться взад-вперед относительно 12ч отметки.

\* Чтобы остановить демонстрационное движение нужно нажать на Кнопку «А» или «В»

\* Если не остановить нажимом на кнопки демонстрационное движение стрелок, оно прекратится автоматически приблизительно через 2 минуты и часы вернутся к индикации текущего времени.



## ИНДИКАТОР РАЗРЯДА БАТАРЕЙКИ

\* Батарейка нуждается в замене, когда Вы увидите, что Секундная стрелка движется с двухсекундными интервалами вместо обычных односекундных.

\* Часы, тем не менее, не теряют своей точности, когда Секундная стрелка движется с двухсекундными интервалами.

## СМЕНА БАТАРЕЙКИ

Срок службы миниатюрной батарейки, которая питает энергией. Ваши часы составляет примерно 2 года. Однако, срок службы первой батарейки, установленной на предприятии изготовителе часов может быть меньше, указанного выше, так как с этой батарейкой часы проходят тестирование и все контрольные испытания. Если батарейка разрядилась, постарайтесь заменить ее как можно скорее, чтобы предотвратить повреждение часов. Для замены батарейки рекомендуем обращаться к официальному торговому представителю фирмы СЕЙКО (SEIKO) или в официальный центр технического обслуживания и ремонта часов фирмы СЕЙКО и просить заменить ее на батарейку SEIKO SR927W.

\* Срок службы батарейки может быть меньше 2 лет если:

- будильник используется более 1 раза в день
- таймер используют более 5 минут ежедневно, и/или
- секундомер используют более 5 минут в день.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

\* Не вынимайте батарейку из часов.

\* Если Вам все-таки было необходимо вынуть батарейку из часов, держите ее в месте недоступном для детей. Если же ребенок проглотил ее, немедленно обратитесь к врачу.

\* Никогда не закорачивайте батарейку, не старайтесь разобрать ее, нагреть или подержать над огнем. Батарейка может взорваться, стать очень горячей или вызвать возгорание.

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

\* Батарейка, применяемая в часах не является подзаряжаемой. Никогда не пытайтесь подзарядить ее, так как это может вызвать разгерметизацию или разрушение батарейки.

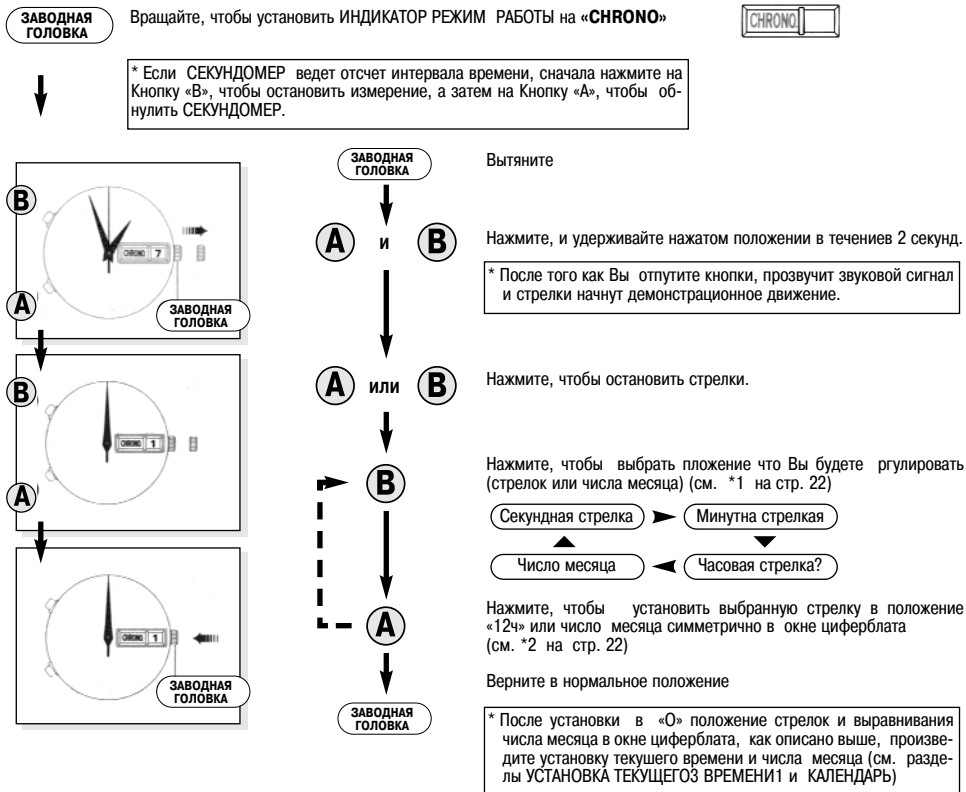
## СОХРАНЕНИЕ КАЧЕСТВА ВАШИХ ЧАСОВ

### ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОСТЬ

| Надпись на задней крышке     | Условия эксплуатации<br>Степень* водозащиты | Случайный контакт с водой такой как ождь или брызги | Плавание, парусный спорт, принятие душа | Принятие ванны, неглубокое ныряние | Плавание с аквалангом, глубокое ныряние |
|------------------------------|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------|
| Надпись отсутствует          | Водозащиты нет                              | Нет                                                 | Нет                                     | Нет                                | Нет                                     |
| WATER RESISTANT              | 3ати                                        | Да                                                  | Нет                                     | Нет                                | Нет                                     |
| WATER RESISTANT 5 BAR        | 5ати                                        | Да                                                  | Да                                      | Нет                                | Нет                                     |
| WATER RESISTANT 10/15/20 BAR | 10/15/20ати                                 | Да                                                  | Да                                      | Да                                 | Нет                                     |

## НЕОБХОДИМЫЕ ПРОЦЕДУРЫ ПОСЛЕ СМЕНЫ БАТАРЕЙКИ

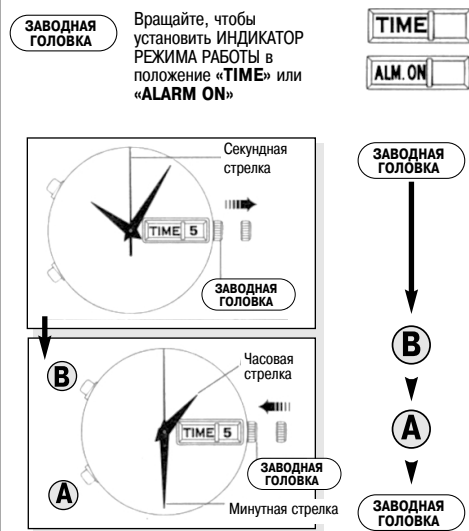
- После смены батарейки информация о времени и числе месяца, сохраненная интегральной микросхемой, не соответствует текущему времени и числу месяца. Перед использованием часов обнулите стрелки, выполнив процедуры, описанные ниже



## ЗАМЕЧАНИЯ ПО РАБОТЕ ЧАСОВ

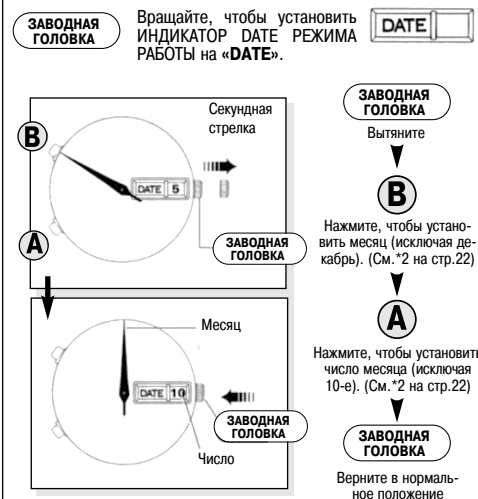
- \*1 Когда выбирают стрелку, она начинает двигаться вперед и назад, все время возвращаясь в исходное положение. Когда выбирают число месяца, оно сдвинется вперед на один день и затем вернется в исходное положение.
- \*2 Стрелки/ число месяца будут двигаться быстро, если соответствующую кнопку держать в нажатом положении более 2 секунд.
- \*3 При движении минутной стрелки, соответственно ей будет двигаться и часовая стрелка.
- \*4 При установке часовой стрелки следите установили Вы время до или после полудня.
  - Нажимая кнопку «А» переведите часовую стрелку через 12ч отметку. Переход часовой стрелки через 12-часовую отметку будет характеризовать устанавливаются часы на время до или после полудня. Если при переходе часовой стрелки через 12-часовую отметку число месяца изменится - Вы устанавливаете часы на время до полудня, если нет - на время после полудня.
  - В момент перевода числа месяца часовая стрелка останавливается на 12ч отметке даже, если Вы продолжаете удерживать кнопку «А» в нажатом положении.
- \*5 Время будильника может быть установлено, когда заводная головка находится в нормальном положении и, когда она находится в крайнем положении.
- \*6 Проверка будильника: В режиме «ALN.ON» нажмите одновременно 2 кнопки «А» и «В».
- \*7 Замечания по работе таймера:
  - В режиме ТАЙМЕРА часовая стрелка стоит в положении 12ч.
  - При каждом нажатии на кнопки, раздается предупреждающий звуковой сигнал.
  - Даже если в момент работы таймера, Вы переключили режим работы, таймер продолжает вести отсчет. Если же ТАЙМЕР остановлен, то при изменении режима работы он обнуляется.
- \*8 Замечания по работе секундомера:
  - При каждом нажатии на кнопки, раздается предупреждающий звуковой сигнал.
  - Даже если в момент работы секундомера, Вы переключили режим работы часов, секундомер продолжит вести отсчет. Однако, при измерении времени «Split», измерение будет «отпущено» переключением режима работы.

## УСТАНОВКА ТЕКУЩЕГО ВРЕМЕНИ



## КАЛЕНДАРЬ

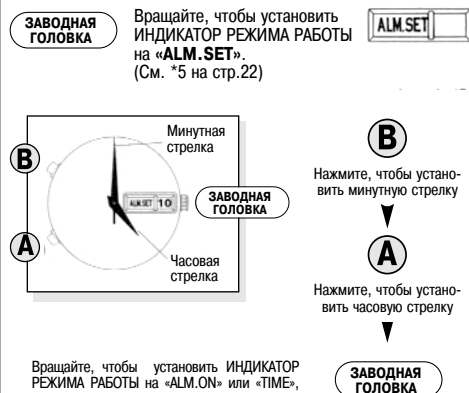
- Индикация номера месяца осуществляется часовым делением циферблата, на которое указывают концы всех трех стрелок.
- Индикация числа месяца осуществляется цифрой(цифрами) в окне циферблата.
- Корректировка числа месяца и даже номера месяца в короткие месяцы происходит автоматически, исключая февраль високосного года.



## БУДИЛЬНИК

- Время будильника может быть установлено в 12 часовом режиме.

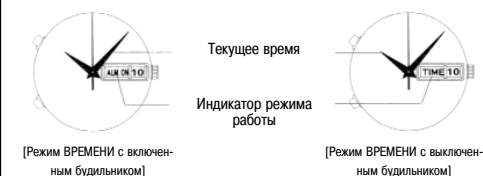
### УСТАНОВКА БУДИЛЬНИКА



### ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ БУДИЛЬНИКА

#### Будильник включен

- ЗАВОДНАЯ ГОЛОВКА** Вращайте, чтобы установить ИНДИКАТОР РЕЖИМ РАБОТЫ на «**ALM.ON**»



#### Будильник выключен

- ЗАВОДНАЯ ГОЛОВКА** Вращайте, чтобы установить ИНДИКАТОР РЕЖИМ РАБОТЫ на «**TIME**»

- В установленное время сигнал будильника звучит в течение 20с.
- Чтобы выключить сигнал вручную, нажмите на кнопку «А» или «В»
- Чтобы проверить на какое время установлен будильник, установите ИНДИКАТОР РЕЖИМ РАБОТЫ на «ALM.SET»

## ТАЙМЕР

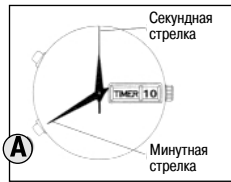
- Таймер может быть установлен на обратный отсчет любого интервала времени в пределах 60 мин.

**ЗАВОДНАЯ ГОЛОВКА** Вращайте, чтобы установить ИНДИКАТОР РЕЖИМА РАБОТЫ на «**TIMER**»



### УСТАНОВКА ТАЙМЕРА

- Перед установкой таймера убедитесь, что три стрелки находятся в положении «0»



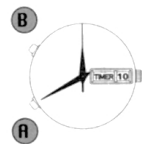
**A**

Нажмите, чтобы установить требуемое время таймера в минутах (см. \*2 на стр. 22)

- Для того чтобы установить таймер на 60 минут, установите Минутную стрелку в положение «0».

### РАБОТА ТАЙМЕРА

- Повторный запуск и останов таймера может быть повторен нажатием на3 Кнопку «B»



- Когда установленное время таймера заканчивается, предупреждающий сигнал (пипсы) звучит в течение примерно 5 секунд.
- Чтобы прервать сигнал вручную нажмите на кнопку «A» или «B»

\* См. также \*7 на стр.22



## СЕКUNДОМЕР

- Секундомер измеряет интервалы времени в пределах 60 секунд с дискретностью 1/10 секунды.

**ЗАВОДНАЯ ГОЛОВКА** Вращайте, чтобы установить ИНДИКАТОР РЕЖИМА РАБОТЫ на «**CHRONO**»



### КАК СЧИТЫВАТЬ ПОКАЗАНИЯ СТЕЛОК

- В режиме СЕКУНДОМЕРА каждая из трех стрелок показывает накопленное время.

| В других режимах  | В режиме СЕКУНДОМЕРА |
|-------------------|----------------------|
| Секундная стрелка | 1/10 секунды         |
| Минутная стрелка  | Секунды              |
| Часовая стрелка   | Минуты               |

Секундомер не будет работать в следующих случаях:  
 1) Во время звучания предупреждающего сигнала таймера (приблизительно 5 секунд)  
 2) Когда стрелки движутся быстро, чтобы догнать накопленное прошедшее время после «освобождения» времени «Split»(менее 5 секунд).

\* См. также \*8 на стр. 22

### В первую минуту

Пример: 20 и 7/10 секунды



### После первой минуты

Пример: Длительное измерение



Пример: После остановки секундомера или при измерении времени «Split»



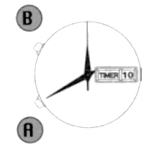
\* 1/10 секунды стрелка многократно движется от 0 до 10 минутного деления и обратно.

\*\* 1/10 секунды стрелка стоит в «0» положении, в то время как отсчет интервала времени продолжается.

\*\*\* После остановки секундомера или при измерении времени «Split», 1/10 секунды стрелка показывает измеренное число десятых секунды. Когда секундомер запускают повторно, или «отпускают» время «Split» стрелка возвращается в «0» положение

## ПОРЯДОК РАБОТЫ С СЕКUNДОМЕРОМ

- Прежде чем пользоваться секундомером убедитесь, что стрелки находятся в «0» положении.



### 1. СТАНДАРТНОЕ ИЗМЕРЕНИЕ



### 2. НАКОПЛЕНИЕ ВРЕМЕНИ ИЗМЕРЕНИЙ



### 3 ИЗМЕРЕНИЕ ВРЕМЕНИ «SPLIT»

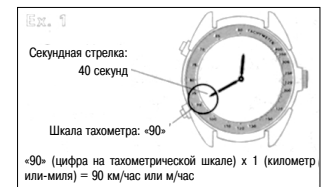


## ТАХОМЕТР ( для МОДЕЛЕЙ С ТАХОМЕТРИЧЕСКОЙ ШКАЛОЙ НА ЦИФЕРБЛАТЕ )

### Измерение средней скорости транспортного средства

- С помощью секундомера определите время, затрачиваемое транспортным средством на проезд 1 километра или 1 мили.
- Цифра на тахометрической шкале напротив конца секундной стрелки покажет среднюю скорость транспортного средства в час.

\* Пользоваться тахометрической шкалой можно только в том случае, если время затраченное транспортным средством на преодоление контрольного расстояния меньше 60 секунд



**Пример 20:** Если для измерения скорости Вами было выбрано контрольное расстояние? 2 километра (мили) или 0,5 километра (мили) и конец секундной стрелки показал на цифру «90» на тахометрической шкале, то скорость Вашего транспортного средства будет соответственно:

«90»(цифра на тахометрической шкале) x 2км или миль = 180км/час (м/час)

«90»(цифра на тахометрической шкале) x 0,5км или миль = 45км/час (м/час)

### Измерение почасовой производительности работника

- С помощью секундомера определите время, затрачиваемое работником на изготовление одной детали (выполнение одной операции)
- Цифра на тахометрической шкале напротив конца секундной стрелки покажет сколько изготовит деталей (выполнит операций) работник за час.

\* Пользоваться тахометрической шкалой можно только в том случае, если время затраченное транспортным средством на преодоление контрольного расстояния меньше 60 секунд



**Пример 20:** Если 15 деталей изготовлено (выполнено операций) за 20 секунд:

«180»(цифра на тахометрической шкале) x 15 Деталей или операций = 2700 д/ч или о/час